



EVANGÉLIUMI HIRNÖK

GOSPEL MESSENGER

Official Organ of the
Hungarian Baptist Union
of America

Tiszteletbeli főszerkesztő: DR. BUDAY-GRUBER KÁROLY
Jézus parancsa: "Hirdessétek az evangéliumot!" (Márk 16:15.)

Az Amerikai Magyar
Baptista Szövetség
hivatalos tudósítója

ENGEDELMESSÉG

AZ ENGEDELMESSÉG leckéje igen kemény lecke. Sok ember leéli életét anélkül, hogy megtanulná azt. Elég csekélységnek, jelentéktelennek látszik igen sok esetben. Emberi szempontból csekélység lehet, de nem az Isten szempontjából. Míg az ember nem tanulja meg ezen leckét, Isten nem használhatja fel nagyságos dolgainak cselekvésére. Isteni dicsőségét sem mutathatja meg az engedetlenek életében sem lelkiileg, sem testiileg. Ennek megvilágítására találunk igen sok példát.

Mózesnek engedelmeskednie kellett Istennek, amikor küldötte a pusztából vissza Egyiptomba az Izráel népének megmentésére. Szabadkozott egy darabig és mindenféle kifogásokat emelt az ellen, hogy ő oda vissza menjen, ahonnan alig tudott elszaladni üldözői elől. Mikor sehogyan sem térhetett ki Isten hívása elől, testi fogyatkozására hivatkozott: "én da-dogó nyelvű vagyok." Ez sem volt elégséges kifogás. Meg kellett tanulni az engedelmesség leckéjét és azután Isten csodákat mivelt általa.

A siriai Naáman gyerekségnek látta Elizeus prófétának utasításait, miszerint meg kellett fürödni a Jordán vizében hétszer, hogy belpoklosságából meggyógyuljon. Damaskus folyóvizet különbnek látta a Jordán vizénél. Mäskülönben ő nem fürödni, hanem gyógyulni jött Palesztinába. Mivel nem bírta megérteni Elizeust, el kezdett engedetlenkedni, zúgolódni és vonakodni a követelésektől. Azonban a szolgák el kezdték unszolni, készíteni, hogy tegyen kísérletet, hátha mégis javára válik a fürdés. Engedelmességgel elment, megfürdött és meggyógyult undok betegségéből.

A daliás, derék fiatalembert, Izráel első királyát Isten azért vetette meg, mert nem volt engedelmes Istennek. Amidőn elküldetett Amáleknek megbüntetésére — kedvezett a királynak, Agágnak és némely kövér baromnak, hogy legyen mivel áldoznia égőáldozattal Istennek. Mindezen jóindulatok dacára is Isten őt detro-nizálta s minden összeköttetését vele megszakította.

Jézus engedelmességre való felszólítással igen sok beteget gyógyított meg. A tiz belpoklos amikor hozzá kiabált: "Jé-

TÖBB ERŐT!

Irta: J. S. Fazekas

AZ ISTEN népe ajkáról sokszor előtör ez a kiáltás: "Több erőt!" Több erőt a világgal, testtel, sátánnal folytatott küzdelmünkben, több erőt másokért végzett munkánkban. Ha az erőforrások közül elhanyagolunk csak egyet is, nem érhetjük el a teljes erőt.

Istené az erő. A Szentlélek az a személy, aki az Isten erejét hívókhöz juttatja. És ha az ember őszintén átadja magát az Ur Jézusban való élő hittel Teremtőjének, akkor tapasztalni fogja, hogy a Szentléleknek ereje áthatja őt. Ezzel az erővel aztán épül a belső embere, hogy mennyei lénné váljék. Ezzel az erővel létrehoz e földön olyan munkát, — kicsinyben vagy nagyban, — ami Isten dicsőségére és embertársai javára, üdvére szolgál.

A szelid, csendes, alázatos, szerény emberekben nagy munkát végez a lélek ereje. Az önmegtagadáshoz erő kell, a lemondáshoz erő kell! Az élet küzdelmeihez, a keskeny uton való megmaradáshoz, a bánatos percekben való lelki örömhöz erő kell! A guny és szidalom

közötti hitvalláshoz, a szeretet munkáinak keresztülviteléhez, a hálátlanság tapasztalataihoz erő kell! Mindezen erő pedig a hit által nyerhető. Ezt az erőt megkapja az ember, ha őszintén óhajtja és kéri. Ha tehát életünkben és cselekedeteinkben erőteljességet akarunk elérni, Isten igéjéből kell táplálkoznunk. Nincs olyan étel, amely rátekinéssel megerősítene. Ha nem áldozunk időt a Biblia tanulmányozására, soha sem kapunk erőt, éppugy nem, mint ahogy testi erőt nem nyerhetünk, ha nem fordítunk elegendő időt a tápláló ételek elköltésére, magunkhoz vételére.

Az Isten igéjének olyan ereje van, amely bűneinkről meggyőzni képes. Az egyszerű halászember, kezük munkája után élő vámszedők otthagyták a testi élet útját, hogy a lelki élet megnyitott forrása mellett felüdüljenek. Ami pedig vonzotta és indította őket, nem más volt, hanem az erő, amely az Isten igéjében van.

A féktelenkedő Saul zabolátlan, vak szenvedéllyel üldözi a názáreti Jézus követőit és ime a bosszu mun-

zus, Mester, könyörülj rajtunk!" — Jézus így szólt hozzájuk: "Menjete el és mutassátok meg magatokat a papoknak." — Azok engedelmeskedve elmentek és meggyógyulva tértek haza családjukhoz. — A tehetetlen gutaütöttek másodszor azt mondták: "Vedd fel a te ágyadat és eredj haza." — Az nem kezdett okoskodni Jézus szavai felett, hanem nyomban próbált engedelmeskedni és meggyógyult.

A Lázár esetében még csak a halott is engedett Isten szent szavának és kijött a

sírból némelyek bámulatára és a jóságos Istennek megdicsőítésére.

Az engedelmesség komoly leckéjét minden keresztyénnek jól meg kell tanulni, mert anélkül nem juthat senki a mennyországba, mert az az engedelmes gyermeknek a helye. Engedelmeskednünk kell egymásnak minden jóban. Engednünk kell Isten Szent Lelkének és a Biblia szavának. Az engedelmesség még ma is Isten szemében értékesebb minden áldozatnál.

kája közben egyszerre a földre hull és alázattal eltelve rebegi: "Uram! Mit akarsz, hogy cselekedjem?!" Mi verte le őt lábairól? Mi teremtett a dühös Saulból hívő lelkes Pál apostolt? Az az erő, amely az Isten igéjében van. Pünkösdi ünnepén lelkesült, elragadó szónoklatot tart a tudatlan, kicsiny apostoli sereg és a megvilágosított sokaság egész özönével tódul a keresztség felvételére. Mi adott nekik olyan elbűvölő hangokat ajkaikra, olyan ékes beszédet nyelvökre? A Szentlélek segédelmével munkáló isteni erő.

Hát a reformátorokat mi tüzesítette, mi edzette meg arra a rettenthetetlen harcra, amelyet a megromlott keresztyénség ellen vívtak? Itt is az Isten ereje és hatalma lett bennök és általuk nyilvánvalóvá. Mert ahol erő van, ott hatalomnak is kell lenni. Az erő és hatalom elváhatatlan társak együtt.

Az ellenség hasztalanul suhogtatta a mindeneket eltipró hatalom botját, az isteni hatalommal működő ige győzött és utat talált az egész emberiség szívéhez. Mily lélekemelő Isten igéje ellenállhatatlan erejének és hatalmának növekedését szemlélni! Az örök világosság sugarainak szerteszóródását földi hatalom megakadályozni elégtelennek bizonyult. Nagyobb hatalom volt és van abban, mintsem hogy földi ember kiszabhatta volna útjának határait. Amerre az apostolok jártak, zsidó és görög, samaritánus és pogány készséggel hajlott meg Isten örök igéje előtt és örömmel vette fel a terhet, amely könnyű, az ígát, amely gyönyörűség.

Az Isten igéjének ujitó ereje van. Megujította az embert gondolkozásban, értelemben, beszédben és cselekedetben. Ha valaki ujja akar születni, nagyon egyszerű az út és mód arra. Tudniillik ez: Fogadja szívébe Krisztustól az Isten igéjét komoly imádkozás és elmélkedés útján. Az újjászületés lefolyása a legegyszerűbb dolog a világon, amelynek értelmét így fogjuk fel: Az emberi szív a szántóföld, mi pedig, mint Istennek gyermegei, magvetők vagyunk, az Isten Igéje

a mag, amelyet a szántóföldbe vetünk; de Isten teszi azt élővé Szentlélek által és a növekedést is ő adja.

A szív pedig hittel magába zárja az ígét és az eredmény: az új élet. Az újjászületés az új természetnek, az isteni természetnek a kölcsönzése. A szívek talajába hintett mag az Isten igéje, amelyből az isteni természet kinő az ember lelkében.

A pokoli erő az emberben csak romboló munkát végez, a mennyei erő pedig mindig csak épít és nevel. Mennyei erő árad mindazokra, akik az Isten igéjét elfogadni hajlandók. Istenhez kell fordítani szívünket, hogy több erőt nyerni alkalmasak legyünk. Meg kell térni az embernek, hogy a mennyei erő befolyása alá kerüljön.

Az Isten igéjének ereje hitet is képes élesztetni. Pál apostolnak a rómabeliekhez írott levelében ezt olvassuk: "Azért a hit hallásból van, a hallás pedig Isten igéje által." (10: 17.) A filippi börtönőr pedig ezt kérdezte Pál és Silástól: "Édes uraim! Mit cselekedjem, hogy üdvözüljek?" És Pál így válaszolt: "Higgy az Ur Jézus Krisztusban és üdvözülsz mind te, mind pedig házad népe." (Csel. 16:30—31.) De Pál apostol még ennél is többet tett. Mert a 32-ik vers így hangzik: "És hirdette neki az Urnak igéjét és mindazoknak, akik az ő házában valának." Ők azt adták a ház népének, amit Isten a hit élesztésére rendelt. A hitnek kell, hogy alapja legyen, amelyen felépülhet. És azt a hitet, amely hatalmas győzelmeket szerez az Urnak, szintén az ige adja meg. Az ige tisztít, szépít, erősít és bölcsé is tesz Isten dicsőségére.

Az Isten igéje képes továbbá örökéletet is adni. Az erő az élet szivdobbanása, a szívnek érezhető lüktetése. Ha elfogy az erő, megmarjulnak az életfentartó idegek, kihül a szív. Milyen élet lehet ott, ahol sok erő van! És hogyan volna ott élet, ahol szeretet és boldogság van! Oh igen, az Isten igéjének minden sora életet lehel, minden betűje örökéletet hirdet. Élet a koporsó, élet a sirhantok felett!

Maga az evangélium is élő istenige. A holtakat életre támasztotta. Azaz az erővel hat mindenkire ma is. Végtelen az Ur kegyelme! Halljuk csak az evangéliumi szót: "Aki hiszen a Fiuban, örökélete van annak." Az örökélet pedig abból származik, ami megiratott a mi üdvösségünkre.

Az Isten igéje békét önt a szívbe, örömet is szerez; vigasztalást és reménységet is kelt; képes megóvni a tévelygéstől és a büntől. Aki állandóan táplálkozik Isten igéjéből, az fel van fegyverkezve napjainknak mindjobban szaporodó tévelygéseivel szemben. Csak az ige elhanyagolása következtében lesznek olyan sokan mindenféle tévtanok áldozatává, amelyeket a sátán ravaszul igyekszik Krisztus gyülekezetébe becsempészni. A tévelygők aztán nyugtalanul futkároznak a sok mindenben megbotráncozott lelkekkel együtt ide és oda, megállapodásuk és maradásuk azonban sehol sincs. Ha erőteljeséget akarunk elérni a lelki életben és munkában, akkor nekünk folytonosan táplálkoznunk kell Isten Igéjéből. Ez örök, maradandó és életető ige. Az elméletek, dogmák, állítások, óhitűségek, vitatkozások, önhitűségek és ujhítűségek jönnek-mennek, de az Ur beszéde éltet és megmarad mindörökké.

Az embernek minden nemzetből, ágazatból, népből és nyelvből az Isten igéje hoz életet a halálból; más egyéb erre nem képes. Élet van benne, nem halhat meg; üdvösség van benne, az ár nem viheti el; Krisztus van benne, törést nem szenvedhet. Ebben látjuk Isten képét és az ember életrajzát is. Százszor ásták már meg sirját, százszor tüzet raktak, hogy megsemmisítsék; a judácsókot kapta, mégis él, mégis ragyog maradandó, növekedő és életető dicsőséggel.

A lélek nem elégszik meg a földi élvezekkel, másban keresi és helyezi az üdvöt, szorongó aggodalommal, epedő kívánsággal nyitja meg a szent könyvet és ime, megnyugodva olvassa: "Az evangélium Istennek hatalma, minden hívőnek üdvösségére. Több élet tehát jó és excellent bizonyosság mindenben.

NÉHÁNY SZÓ A KONFERENCIÁRÓL

ROPPANT nehéz idők előtt állunk. A nemzetközi helyzetek és körülmények valóban válságosak. Érzékeny és felelősséget vissza nem utasító lelkek nagyon is átérzik a jelenkor előnyeit, hátrányait és kihívásait. Ma, amidőn a világ az anyagiasság lázában gyötrődik s képtelen tultekinteni a saját érdekein, igenis, ma rendkívül lényeges, hogy az Isten népe számot vessen lehetőleg mindennel és a lelkiség irányelveit semmiképpen ne adja fel. A világ ezer sebből vérzik, rendkívül könnyen, szinte betegesen botránkozik, aztán féltékeny, lobbanékony és bosszuálló.

Az igazság megismerésével voltaképpen nem sokat törődnek; propaganda módra, ellenséges táborokra oszolva, a különféle csoportok a saját ügyeikkel foglalkoznak. Ilyen egymást őrölő állásfoglalás végítéletre vezethet. Ezt feltétlenül látni kell az Isten népének és éppen ezért azok, akik Krisztusnak tettek fogadást, nem szabad, hogy a világ szelleme szerint cselekedjenek. Mert sok a botránkozás és mivel sokakban kezd kihűlni a szeretet, az Isten népe azonban nem hátrálhat. Éppen ilyen válságos időkben szükséges, hogy a gyülekezetek, legalább is küldöttek által, találkozhassanak egymással és Isten Lelke indításából tanácskozva még jobban felkészülhessenek ama rendkívül fontos munkára, amely reájuk bízott.

A baptista erőnek roppant jelentőségük van az egész világon. Nincsen olyan felekezet a földön, amely annyira átértette és megértette az átlag-ember helyzetét és lelki szükségét, mint a "hivők" tábora.

A LEGYEK ÉLVEZETE

A GAZDASSZONY mézes fazekára egy csomó légy sietett lakmározni az édes mézből. Jól ment a dolog egészen addig, amíg jól nem laktak. Megelégedésük után el akartak szállni, hogy az árnyékban valahol pihenjenek és csak akkor vették észre, hogy amíg élveztek az idő alatt fogásba estek. Lábuŋ a mézbe úgy beleragadt, hogy nem tudtak elszállni. Balga kis teremtés, rövid élvezetért odaadja szabadságát. — Hány ember áldozza fel csekély testi élvezetért lelkének üdvösségét és testének szabadságát.

Magyar körökben is nélkülözhetetlenek ők, de csak addig, amíg hűségesen megfelelnek rendeltetésüknek. Tehát a konvenciói összejövetelek arra is adnak alkalmatosságot, hogy Krisztus Lelkére hallgatva, még jobban felismerhessük rendeltetésünket és missziói küldetésünket.

Az Evangéliumi Hirnök legtöbb számában közölve lett a Konvenció és a Női Szövetség gyűlésének programja. Ismételten kérünk szeretettel minden előadót, hogy készüljön el alaposan a reá bízott munkával. Oda akarunk hatni, hogy minden dolgozat, előadás, prédikáció és más programrészlet okvetlenül sorra kerüljön. De ugyanakkor számolni akarunk az előadók hűséges szolgálatára is.

A Leányszövetség, Ifjúsági Szövetség, valamint a Vasárnapi Iskolai Szövetség programját is kérjük kinyomtatni lehetőleg az Evangéliumi Hirnök legközelebbi számában; illetékeseket kérjük szeretettel, hogy vegyék ezt tudomásul.

Azután szeretettel felszólítanak az összes gyülekezetek és missziók Szövetségünk területén, hogy

P Á L Y Á Z A T !

A Központi Nőikörzet vezetősége keresi azon hívő nőket, akik írásban a legjobb tanáccsal tudnak szolgálni ezen kérdésre: **HOGYAN TUDNA A NŐIKÖRZET L E G S I K E R E S E B B E N M Ű K Ö D N I 1941—42-BEN, AZ 5-IK JUBILEUMI ÉVBEN?**

Szabály: Az ajánlat ne legyen terjedelmesebb 50 szónál. Irja alá a pályázó saját nevét, címét, gyülekezete és pásztora nevét. Idő: mostantól december 1-ig. Az ajánlatokat egy szakbizottság fogja felülvizsgálni és a díjnyertes karácsonyra megkapja értékes jutalmát és ugyancsak az ajánlat le lesz közölve az Evangéliumi Hirnökben.

Tehát rajta, nővérek, fel a szent munkára! Küldjétek ajánlatotokat minél előbb erre a címre: **Mrs. L. E. Meyers, Clay Road, Huntsburg, Ohio.**

küldjenek delegátusokat a lehetőség szerint. De legyenek szivesek idejében közölni, azaz minél hamarább azt, hogy hány delegátus és vendég érkezik a Konvencióra. Sőt ajánlatos megírni, hogy kik jönnek, mert akkor alaposabb munkát végezhetünk az elszállásolással. **Cím: 225 East 80th Street, New York, N. Y.**

Nagyon lényeges, hogy minden gyülekezet és misszió egy rövid levélben közölje a főjegyzővel (Rev. J. Fazekas, 940 N. Franklin St. Philadelphia, Pa.) a missziói életnek kiemagasló eseményeit az elmúlt esztendő alatt, valamint a vívmányait. Mert a jegyző ezeknek a leveleknek az alapján ad majd beszámolót a konvención.

A konvenciói számra nézve a Kinda testvér egy körlevelet küldött ki a közelmúltban az összes lelki munkásokhoz és szeretettel kérjük, vegyék figyelembe a körlevélben közölteket úgy a gyülekezetek, mint a missziók és a lelkimunkások és amiben csak lehetséges, intézkedjenek idejében legjobb tehetségük szerint.

A keleti gyülekezetek énekeseihez eddig négy ének lett kiküldve. Kérjük azok betanulását minél alaposabban.

Hangsúlyozzuk, hogy a new yorki gyülekezet tagjai, az Ur segítségével, oly alaposan akarnak felkészülni a konvencióra, hogy lehetőleg kivétel nélkül mindenki mindenképpen jól érezhesse magát s amennyiben a gyülekezettől függne, részesedjen igaz áldásban.

Szeretettel, a

New yorki gyülekezet vezetősége

A BOJTÁR ÉS A FARKAS

A JUHÁSZFIU, aki a falu végén őrzött egy falka nyáját, többször becsapta a falunépét ezzel a kiáltozással: "Itt a farkas! — Itt a farkas!" Mikor a nép szaladt ki a nyáj felé, a fiu szembeállt a néppel és jóízűen nevetett rajtuk. Hanem a farkas egyszer igazán megérkezett és a fiu torkaszakadtából kiáltotta: "Itt a farkas! — Itt a farkas!" De ekkor már a kutya sem vette figyelembe. Így aztán a farkas igen sok kárt tett a nyájban. — A hazugságra az emberek mindig ráfizetnek.

MINDENNEMLŐ CIKKET, közleményt és missziójelentést a szerkesztő címére küldjünk! Rev. Gabriel PETRE, 3508 Chatham Ave., Cleveland, Ohio.

Evangeliumi Hirnök

GOSPEL MESSENGER

Published semi-monthly by the
Hungarian Baptist Union of America
7 East Buchtel Ave. Akron, O.

Megjelenik havonta kétszer

Felelős szerkesztő—Editor-in-Chief

Rev. Gabriel Petre

3805 Chatham Ave. Cleveland, Ohio

Társszerkesztő—Assistant Editor

Rev. J. S. Fazekas

940 N. Franklin St. Philadelphia Pa.

Entered as second class matter at the
Postoffice of Akron, Ohio, under the
Act of March 3, 1879.

Accepted for mailing at the special rate
of postage as provided in Section 1103,
Act of October 3, 1917

SUBSCRIPTION FEE:

\$1.50 per year 75c per half year

ELŐFIZETÉSI ÁRA

Egész Évre: \$1.50 Félévre: 75c.



ŐSZINTE SZERETET

A FELVETETT tárgyról sok könyvet irtak. Isten hűségesei évezredekken keresztül prédikálnak róla. Az alkotó a teremtetéstől tárgyilagosságot adott és isteni kinyilatkoztatásában mindig hangoztatta: Őszinte szeretetet kíván ő a föld népétől, mert csak ez teheti az embert méltóvá Isten jelenlétéhez és emelheti fel oda, hogy Isten fia és leánya lehessen. Csak a szeretet lehet alapja, fundamentuma keresztény életünknek.

Isten jogosan kéri tőlünk a teljes szeretetet ezen szavakkal: "Szeresd a te Uradat Istenedet teljes szivedből, teljes lelkedből és minden erődből és teljes elmédből." (Luk. 10:27.) Sok ember úgy tesz Isten iránti szeretetével, mint az a fiu, akitől édesanyja egy szépen viruló cserép virágot küldött egy beteg barátnőjének. Amikor a fiu elérte a beteg ajtaját, letette a virágot az ajtó mellé és egy levelet leszakított róla és szépen odaadta a betegnek, hogy azt szagolja, de a virágot visszatartotta magának. Majd egy pár nap múlva újból leszakított egy szép levelet a virágról és elvitte újból a betegnek.

Egy héttel reá virágot is szakított és azt is elvitte, de még mindig nem teljesítette édesanyja kívánságát, mert ő az egészket küldte a betegnek.

Ha Isten azt mondja: "teljes szíveddel, lélekkel, elmével és erővel" kell Őt szeretni, akkor ő nem elégszik meg fél vagy negyed szeretettel. Egész szeretettel nem szerethetünk senkit, semmit jobban, mint

a mi teremtető Istenünket. Nem áldozhatunk semmiért többet, mint Istenért, lelkünkért és Isten országáért.

Egyáltalán nem mérvadó, hogy én vagy te kötelességeink mulasztásánál hogyan hangoztatjuk tevékenységeinket egyes vívmányainkat; az mind nem elégséges ahoz, hogy Istent kielégítsük. A teljes szeretetet nem lehet semmivel nekünk helyettesíteni.

Csak a teljes szeretet méltó Isten igéretének kiváltására. Az ember nem tudja úgy szeretni Istent, mint ő tudja szeretni az embert. Ezt bizonyítja a golgothai kereszt. — Nem tudja úgy sem szeretni, hogy Isten ne tudná érte megjutalmazni.

Az őszinte szeretet nem mond le könnyen szeretetének tárgyáról. Ha elvesztette, addig keresi, amíg tulajdonába vissza nem szerzi. Isten a legnagyobb áldozattól, szent Fiának feláldozásától sem riadt vissza, csak hogy az emberiségből a megmenthetőt megmentse. Ez eszembe juttat a világháborúból egy történetet:

Egy kedves házaspárnak egyetlen fia orosz hadifogságba esett és ott nyomtalanul eltűnt. A szülők hűséges szeretete minden utat és módot felhasznált, hogy élő vagy holt hírét hallják, de minden hiába, senki nem tudott róla. Ők azonban csüggedetlen reménnyel keresik tovább. Iratnak újabb és újabb levelet, követtségektől érdeklődnek, és tudakozódó irodákat keresnek fel és nem szűnnek meg éjjel és nappal várni fiukat haza. — Szegény fiuk éppen olyan ernyedetlen szeretettel várja, hogy mikor út szabadulásának órája. A két kereső szeretet végre összehatalkozott, mert a fogoly megszabadult; együtt hullatták az örömmel boldog könnyeit.

LELKI TÜKÖR

A TÜKÖR ma igen nagy szerepet játszik az ember életében. Nincsen ház a nélkül. Nincs ember, aki naponta egyszer vagy többször bele ne tekintene. Ha a tükörben vagy fényképen soha nem látunk meg önmagunkat, nem is tudnók, hogyan nézünk ki. Azonban mégis a tükröt az emberek különböző szempontból használják.

Egyesek használják azt életszükségletből. Meg akarnak testükön látni minden idegen elemet, szennyet és mihelyt meglátják, igyekeznek tőle szabadulni. — Mások azért néznek gyakran a tükörbe, hogy gyönyörködjenek önmagukban; gratuláljanak maguknak szépségükért. — Olyanok is vannak, akik nem elégszenek meg Isten által adott szépségükkel, a tükrök segítségével igyekeznek magukon javítani.

Hogyan használjuk a lelki tükröt? — Vagy van-e belőle a mi otthonunkban? — Ha nem nézünk naponta bele és nem törekszünk általa megismerni önmagunkat és gondot viselni lelkünk tisztaságára, lelkünk visszafelőlődik, alásüllyed. — Ez az egyetlen lelki tükör nem más mint Istennek megíratott kijelentése, a Biblia.

Nem lehet senkinek lelki-emberét megismerni Isten Igéje nélkül; sem az élet eredetét, vagy magát az életet megérteni nélküle. Jakab apostol szerint; "Mert aki csak hallgatója az Igének és nem cselekedője, az olyan hasonlatos az emberhez, aki megtekintette az ő természet szerint való ábrázatját a tükörben és elment és azonnal elfelejtette minémű volt." (Jak. 1:23—24.)

ÁLTALÁNOS KÉRELEM

Augusztus első napjaiban, konvenciónk előtt a múlt konvenció határozatából egy terjedelmesebb konvenciói Evangeliumi Hirnök számot akarunk kiadni, amelyben üzletember testvéreink és barátaink nevét és üzletét éhajtjuk benne megörökíteni az utókor számára. Azért szeretettel megkérünk minden e csoportba tartozó testvért és barátot, vegyen a hirdetésből olyan nagyot, amilyet vehet.

A hirdetői kétféleképpen tesznek vele jót: Először hirdetik vele üzletüket és másodszor segítik építeni általa Istennek országát a földön.

A hirdetési árlejtés már minden magyar baptista prédikátornak a kezében van. Ha esetleg azok elfelejtene az ügyet mozgatni, testvéreink érdeklődjenek az árak iránt náluk. A tervezet mesésen olcsó.

Rajta, testvéreim, lépünk ez ügyben mindnyájan együtt akcióba és segítsük Isten szent nevét ez által is felmagasztalni és országát építeni.

PETRE GÁBOR

az Irodalmi Bizottság elnöke

AZ APA ÉS FIAI

EGY apának családja csupa fiukból állott, akik állandóan civakodtak egymással. Amikor az apa ezt látta, sokféleképen intette őket sikertelenül. Elhatározta egyszer magában, hogy gyakorlati példával fogja őket oktatni az egyenlenség következményeire. Előhozott egy kötést vesszőt és kérte fiait, hogy törjék azt ketőbe. A fiuk sorban megpróbálták, de egyiknek sem sikerült. Majd eloldotta a kötést és egyenkint adta kezükbe a vesszőt, mire a fiuk könnyű szerrel törték el azokat.

Ekkor így szólt a jó apa hozzájuk "Legyetek egyetértőek, fiaim; álljatok egymás mellett szilárdan és akkor olyan erősek lesztek, hogy semmiféle ellenség nem tud titeket összetörni." — Ez örök igazság a gyülekezeti életben is.

KERESZTYÉN HITAN

Irta: Fazekas János

MÓZES HALÁLA

(V. Móz. 34.)

Mózes az Istennek kedvelt embere volt. Hűsége, jámborsága és alázatossága dicséretre méltóvá tették őt. Isten az ő szeretetét Mózesrel szemben azzal is bebizonyította, hogy sokszor megkegyelmezett a népnek az ő imájára. Mózes is szerette a jó Istent és gyönyörködött benne. Szerette népét is, sokat türt nekik, sokat imádkozott értük és sokat is szenvedett miattuk. Azonban mégis volt egy olyan idő, amikor Mózes megharagudott a népre annak zugolódása és engedetlensége miatt. Egy ilyen alkalommal aztán vétkezett a jó Isten ellen is. A jó Isten pedig megmondotta, hogy a bünt büntetés nélkül nem hagyja! Eszerint Mózesnek is hordoznia kellett az ő bűnének terhét és elviselni annak büntetését. Az ő bűne az volt, hogy mikor a víz miatt a nép zugolódott és fellázadt ellene, ő azonnal az Istenhez kiáltott tanácsért és segedelemért. Isten pedig azt mondotta neki, hogy a kezében levő vesszővel sujtsa meg a kösziklát és abból víz fog fakadni. Ekkor Mózes az Isten tanácsára összegyűjtötte a népet a kösziklához és így szólt: "Halljátok meg most ellenem tusakodók, avagy e kösziklából hozzak-e néktek vizet?" Ezen kijelentésével Mózes saját magának tulajdonította a dicsőséget, mintha nem is az Ur, hanem ő hozná a vizet a kösziklából. Ekkor az Ur így szólott Mózeshez: "Mivel-hogy nem szenteltél meg engemet az Izráel fiai előtt, azért nem mehetsz be az ígéret földjére." Tehát ez lett az ő büntetése, miután Isten hatalmát és dicsőségét a csodatételnél a nép előtt mellőzte és saját magának tulajdonította azt. A kérkedés is veszedelmes bűn.

Mózes kérte az Urat, hogy legalább engedje meg neki meglátni az ígéret földjét és annak jeles hegyeit, melyek a Jordán folyónak tulsó oldalán magaslanak. De az Urtól ezt a választ kapta: "Ne szólj nekem többet a dolog felől, mert szememmel meglátod, de oda be nem megy."

Ezután pedig így szólt Isten Mó-

zesnek: "Menj fel az Abarim hegyére és nézd meg a Kanaán földjét. Azután meghalsz ott a hegy tetőn." Felméne tehát Mózes az Abarim hegyének Nébó nevű magaslatára, ahonnan megmutatta neki az Ur az egész ígéret földjét s annak nevezetes hegyeit és mondá neki: "Ez az a föld, melyről megesküdtem Ábrahámnak, Izsáknak és Jákóbnak, hogy az ő maradékuknak adom. Megmutatom azt, hogy lásd meg szememmel, de oda be nem megy." Minekutána tehát megnézte Mózes távolról a földet, ott azonnal meghalt és az Ur temette őt el valahol a hegytetőn vagy annak lejtőjén. A sirjának helyét senki sem tudja, elöttük az örök titok maradt.

Mózes 120 esztendősen halt meg. Igen erős és egészséges ember volt. Korának idejéhez mérten szemeinek látása sem gyengült meg. Harminc napig gyászolták és siratták őt Izráel fiai.

IFJUSÁGI ÉLET

Rovatvezető: Kónya Róza

KÉT IFJUSÁGI ASSEMBLY

A Keleti Ifjúsági Körzet július 7—12 között tartja meg nevelő ösztöszöjvetelét gazdag program keretében East Orange, N. J.-ben. Cleveland és környéke pedig július 18 és 20 között Lorain és Vermillion városok között, az Erie tó partján levő Sharpe's Camp-ben.

Június 27-én este a bizottság alaposan megtárgyalta Cleveland West Side-on az assemblyvel kapcsolatos részleteket, valamint a programot is. Minden okunk megvan erősen hinni azt, hogy akik részt vesznek a nevelő kurzuson, elfelejthetetlen időt töltenek ott el minden tekintetben.

Egy pár nap múlva minden gyülekezet Cleveland környékén megkapja a programot; addig is készüljünk és buzdítsunk másokat is a kurzusra. — A programon meg lesz a szükséges utasítás.

PETRE GÁBOR
assembly director



Rovatvezető: Kinda Sándor

A TÉNYEK BESZÉLNEK

A május 19—25-e közötti időt Wadsworth környékén töltöttem. A többek között látogatást tettem Ritman, Ohio-ban is, ahol a mi kedves Rcsenberg Károly testvérünk lakik. Ritman kis város, de hogy ha a Ritman-i só megízletlenül, akkor az Ohio sókompánia csődöt mond.

Ebédre voltunk hivatalosak a k. Lovas László és k. feleségével Ilonkával. Főnséges volt az ebéd. Vigan ment a társaság. Közben, amíg a testvérek fogasztották a finom ebédet, én, alulirott elbámultam a könyvszekrényben levő könyveken. Különös aranybetűs feliratu könyvek voltak egymás mellé állitva. Csapa kíváncsiságból kihuzok egyet a többek közül, amelynek ez volt a címe: "Énekesek Lapja." Ha már kivettem, bele is nézek. Amint lapozgatok, találtam benne énekgyűjteményt, amelynek egy része már meg is jelent az Evangéliumi Karénekes könyvben.

Pont egy pár énekfűzet után, lapozgatás közben az 1908-ik évi augusztus 15-i számú Evangéliumi Hirnökre találtam. Ebben a könyvben voltak Üdv, Üzent és Vasárnapi Tanító füzetek is egybe kötve, de egy sem ragadta meg figyelmemet annyira, mint a mi kedves Evangéliumi Hirnök lapunk.

Csendben el kezdtem gondolkozni és egyre erősebb lett bennem az a gondolat, hogy én elkölcsönzöm Rosenberg testvértől ezt a könyvet és időközönként lekölzünk érdekes dolgokat az első éves Evangéliumi Hirnökből. A kedves Rosenberg testvér szívesen átadta a könyvet és íme most közöljük az első cikket abból a könyvből.

MILYEN VOLT 1908-BAN AZ EVANGÉLIUM HIRNÖKE?

Szélessége hat és fél incs, magassága nyolc és fél; nyolc oldal terjedelmű. Az első lapon felül diszlett egy nyitott Biblia a közép-

pen, amelynek nagysága kinyitva két és háromnegyed incs magas. A háttérben van egy trombita és egy kétélű tör.

A nyitott Bibliára ez volt írva: "Egy az Ur, egy a Hit, egy a Kezesség." A Bibliát napsugár vonások veszik körül. A kinyitott Bibliával párhuzamosan balról ez a bibliai vers olvasható: "Én vagyok az Élet, Ut és Igazság." A jobb oldalon pedig ez a bibliai vers díszítette: "Senki nem mehet az Atyához, ha nem én általam."

A nyitott Biblia alsó részénél fél incses nagyságu betűvel volt ez a szép név: "EVANGÉLIUM HIRNÖKE" magyarul és pont alatta angolul: "The Gospel Messenger." Az összes leírt dolgokat szép keret díszítette.

Kíváncsi voltam megtudni, hogy ki volt az első szerkesztő. A leírás szerint Ulbrich Sámuel testvér; a kiadó hivatala pedig 12021 Union Avenue, West Pullman, Ill. Az akkori irodalmi pénztáros Dulity Miklós testvér, kinek lakása 209 Temperance Alley, McKeesport, Pa.

Az előírás szerint az is meg volt engedve, hogy a pénzt lehetett a szerkesztőséghez is küldeni. A lap havonta egyszer jelent meg és pedig minden hónap 15-én. A lap kimonodottan missziólap volt. Egy évre 50 cent volt az ára, fél évre 25 cent egyes számok 5 centbe kerültek. Misszió céra 50—100 példányonként árengedmény volt. Például 50 példány 75 cent és 100 példány \$1.50-be került. A lapnak a hátsó oldalán az akkori gyülekezetek istentiszteleteinek sorrendje is föl volt tüntetve. Érdemes leközölni egy istentisztelet sorrendjét is. Elsőnek veszük Cleveland városát. Ennek a gyülekezetnek Orosz István testvér volt a pásztora, aki 2829 E. 79th Streeten lakott, vagy ez volt a templom címe. Ime az istentiszteleti sorrend:

Vasárnap délelőtt 8—10 imaóra. 10—11 prédikáció. Délután 2:30—4 vasárnapi iskola. Este 7—8 prédikáció. Kedd este 8—9 prédikáció. Csütörtök este 8—9 imaóra.

A leírásokból ítélve azt kell mondanunk, hogy abban az időben roppant buzgó volt a nép. Vasárnap reggel 8 órakor kezdték meg az imádkozást. Vasárnapi iskola volt délután és kétszer volt összejövetel hétköznapiokon. A clevelandi anyagyülekezetnek volt egy missziója abban az időben, 2148 Franklin Streeten. A többi gyülekezetek: Homestead, Pa., West Pullman, Ill., New York, N. Y., Passaic, N. J. és Rankin, Pa.-ban voltak.

Tehát az 1908-ban kiadott Evangélium Hirnöke szerint 8 magyar gyülekezet volt az ország területén. Lehet, hogy a gyülekezeteknek csak egy része volt hajlandó közölni az istentiszteletek sorrendjét a lapban.

A cikkek aláírásai két-három betűből állottak. Egy néhányat felismertem, de többeket nem. A felismert aláírásokból, akik ma is munkálkodnak magyar gyülekezetekben három egyént találtam. Dulity Miklós testvért, aki a McKeesport, Pa.-i gyülekezetnek volt a pásztora és Fábián Mihály testvért, aki a Passaic, N. J. és New York, N. Y.-i gyülekezeteknek volt a pásztora. Miss Marie Meereis, misszionárius volt a homesteadi gyülekezetben. Alig 33 esztendő eltelte után csak három lelki munkás maradt. Emeljünk kalapot előttük és adjuk legményebb tiszteletünket.

Kinda Sándor

MORZSALÉKOK NÉHAI BALOGH FERENC TOLLÁBÓL

1. Én és ismét én, az nagyon rossz társaság.
2. A madárka dicséri a teremtőjét, a természet hirdeti nagy hatalmát. Hát te, ember, kit magasztalsz?
3. Sokan telve vannak panasszal, hogy mennyit kell nélkülözni; ha csak hálát tudnának adni azért, amijök van.
4. Isten, aki törvényeit kőtáblákra írja, írhatja a te szívedbe is.
5. Egy mogorva ember hasonló egy hideg kályhához télen.
6. Sokan mondják Uram! Uram! a saját kárhóztatásukra.
7. Mint az arany az aranyművestől meg lesz próbálva, úgy a lelked az Ur Jézustól.

Evangélium Hirnöke, 1908.

MISSZIÓ-MEZŐKRŐL

BRIDGEPORT, CONN. — Gyülekezetünk 30 éves jubileuma verőfényes, szép nyári időben folyt le június 8-án, amely alkalommal úgy a templom, mint a társadalmi terem megtelt örvendezni vágyó lelkerek seregével.

Az egésznapos ünnepség a reggeli imaórával kezdődött, amelyen már sok vendég volt. Az imaórát Gulyás Gyula philadelphiai hitbuzgó testvér vezette. Utána vasárnapi iskola volt, amelyen szintén vendégek tanítottak.

A hálaadó ünnepi istentisztelet 11 órakor kezdődött, amelyet ifj. Stumpf Árpád orgonista orgonajátéka vezetett be. Jubileumi költeményt szavalt mély átérzéssel Szántó Ferencné. Előimát mondott az ünneplő gyülekezet lelkésze: t. Stumpf Árpád. Bibliát olvasott Kish László South Norwalkról, aki első misszionárius volt gyülekezetünknek. Áldást kérő imát mondott t. Biró Mihály wallingfordi lelkész. Lélekemelő beszédeket mondtak: t. Stumpf Lajos, silver bayi (N. Y.) és t. Péter Antal fairfieldi református lelkészek. Az ünnepi prédikációt t. Gazsi István, az egyház első lelkésze mondotta, aki most Trenton, N. J.-ben hirdeti Isten Igéjét. Az ünneplést áhitatosabbá tette a gyülekezet nagy énekkarának kétszeri szereplése ifj. Stumpf Árpád karnagy vezetésével, valamint Vangor Jánosné és t. Stumpf Lajos gyönyörű énekszám. Az orgonakiséretet ifj. Stumpf Árpád és Kish Gyuláné, szül. Stumpf Ruth látták el. Záró imát mondott t. Botka József south norwalki lelkész.

Templomozás után következett a jubileumi ebéd az alsó teremben, amely bizony kicsinek bizonyult az ünnepő sokaság befogadására. T. Stumpf Árpád lelkész köszöntötte a vendégeket, Boda János alapító tag pedig asztali imát mondott. A nagyszerű magyar ebéd elfogyasztása után t. Stumpf Árpádné bemutatta az egyház egyik tagját, Mrs. Tóth Juliát, aki egy házmagasságu tortával lepte meg a gyülekezetet és annak izletes szeleteit később nagy élvezettel fogyasztották az összes vendégek. Ezután t. Böszörményi István ref. lelkész köszöntötte hangulatos beszéddel az ünneplőket. Utána ajándékkal kísért szép beszédeket mondtak: a State streeti ref. Nőegylettől özv. Füzy Jánosné; a State streeti egyház presbyteriumától Herman Jenő és Király István; a Pine streeti ref. Nőegylettől ifj. Vargha Józsefné; a Verhovay 68-as fióktól Bandré György; a new yorki baptista egyháztól Salamon István; a wallingfordi baptista gyülekezettől Tóth Mihály; a new yorki baptista Nőegylettől Perlett Ferencné; new brunswicki gyülekezettől Zich Károly; So. Norwalkról Kish L.; végül pedig Csongrádi Kornél szerkesztő, kinek beszéde után szünet következett az esteli ünneplésig.

Az esteli istentisztelet után az üdvöz-

letüket átadták: Trentonból Tóth István; Philadelphiából Gulyás Gyula; New Brunswickból Gribik A. Majd az ünnepelő egyház szervezetei üdvözölték a gyülekezetet: a Nőegylet nevében Sötér Józsefné elnöknő adott át \$100 ajándékot szép szavak kíséretében; a Férfi Kör ajándékát Kish Gyula elnök adta át; a Vasárnapi Iskolától Dudics Pál \$25-t; a Leányegylettől Kish Ilona elnöknő; az Ifjúság nevében Molnár Géza elnök. Ezután t. Stumpf Árpádné köszöntötte az egyház nevében a Nőegylet első elnöknőjét szép beszéddel, átadva neki egy kosár gyönyörű virágot.

Az esti istentiszteleten a trentoni zenekar játszott több számot, melyeket nagy örömmel hallgatott a közönség. A helybeli zenekar és énekkar is szép szolgálót teljesített. Szólót énekelt Kovács Ilonka Wallingfordról. A koronázó istentiszteleten a bevezető imát a helybeli lelkész mondotta és ő olvasott Bibliát is. Áldást kérő imát mondott t. Stumpf Lajos, prédikációt pedig ismét Gazsi István. A helybeli lelkész imája zárta be gyönyörű jubileumi ünnepélyt, amely sokáig emlékezetes marad az ott megjelentek lelkében.

Evangelizálás. — Sok örömben részesített és lelki áldásban az Ur bennünket az evangelizálás ideje alatt, amely június 2-től 8-ig tartott. Ez alkalommal az evangelistánk Gazsi István, a trentoni gyülekezet kedves pásztorja volt, aki nagy felkészültséggel, Isten Lelkétől áthatva szólotta Isten üzenetét.

A tárgysorozat a Prófécia kijelentéseinek magyarázata volt, amelyet nagy érdeklődéssel hallgatott meg minden este a szép számban megjelent testvériség. Áldásosabbá tették az estéket úgy a so. norwalki, mint a wallingfordi testvérek, akik minden este számosan jelentek meg kedves pásztorunkkal egyetemben.

Örömlőnk fokozta, hogy Clevelandból segítséget kaptunk Petre Gáborné személyében, aki több kedves énekkel örvendtetett meg és tette áldásosabbá az estéket. Köszönetünket fejezzük ki ez alkalommal minden közreműködőnek. De különösen köszönjük a trentoni testvéreknek, hogy elengedték kedves pásztorukat egy heti lelki munkára. Gazsi testvérnek pedig az Ur adjon sok erőt, hogy még sokaknak hirdethesse az életnek Igéjét. A. S.

CLEVELAND, WEST SIDE: — Június 20-án este gyülekezetünkben nagyon szép női ünnepély zajlott le, amelyre igen szép számban jöttek össze nők és férfiak. Az első része lelki volt a mozgalomnak, ahol különböző szereplőkön kívül két alkalmas beszédet hallgattunk meg két kedves szolgáló leányától az Urnak. Az első előadó Pászunké testvér volt, a helybeli román ajku baptista gyülekezet pásztorának magyar felesége; — míg a második Kónya Róza testvér, aki nem régen érkezett haza iskola zárás után a Northern Baptist Theological Seminary-ből.

Második része az ünnepélynek az első teremben zajlott le, ahol teázás és vidám társalgás között kisorsoltuk jótékony

célra azt a paplant, amelyre a jegyeket néhány hónap óta árultuk. A szerencsés nyertes Homoki Sándorné testvér volt Clevelandból.

A dolog olyan jól sikerült, hogy nővéreink melegen ajánlották egy ilyen estnek havonkénti megismétlését.

Június 27-én egy másik ritka ünnepelésben volt részünk, midőn a gyülekezet pásztorja, Petre Gábor testvér és neje a gyülekezettel és más gyülekezetek képviselőivel feldiszitett és megterített asztal mellett ünnepelték boldog házasságuk 25-ik évfordulóját. A helybeli tagok és barátok és a huntsburgiakon kívül jelen voltak még: Kish Ernő nejjével, Kish Gyuláné Edward fiával Bridgeport, Conn.-ből; Petre J. Eszter, férjezett Mrs. Plyler Madison New Jerseyből; Révész L. prédikátor testvér nejjével Elyria, Ohio-ból; Lovas László prédikátor testvér nejjével és Tatter J. testvér nejjével Akron, Ohio-ból; Kinda Ferenc testvér nejjével Wadsworth, Ohio-ból. Természetesen Dauda V. prédikátor testvér nejjével és Gruber prédikátor testvér több gyülekezeti tagjával vett részt.

A program és az ajándékok kibontása és bemutatása elég terjedelmes volt. A tőzstmesteri szerepet, mivel Petre A. M. prédikátor testvér nem lehetett jelen, Révész prédikátor testvér töltötte be. Sok volna a szereplők neveit, köszöntését leírni. Ebből csak annyit, hogy minden felszólaló, szavaló, éneklő elismerését fejezte ki Petre testvérék tevékenységével szemben és jövőre is Isten legjobb áldását kívánták rájuk.

Az ünnepelt házaspár és családja nevében ez uttal is hálás köszönetet mondok mindazoknak, akik ezt az ünneplést valamivel is elősegítették. Anonymus

KELETI IFJUSÁGI KONFERENCIA

Itt keleten csak "assembly" néven ismerjük ezt, amely megtartatik még egyszer E. Orange-on és pedig július 7-től 12-ig. Hetedikén délután beiratkozás. Este 6-kor lesz az első étkezés. Csodák csodája, de ismét \$3 a részvételi ár! Persze itt nem muszáj megállni és hisszük, hogy akik tehetik, saját jó akaratukból felül is adnak, mert hiszen majdnem egy teljes hétről van szó.

Ez lesz a 8-ik ilyen konferenciánk. Minden este nagy program, amikor a környéki gyülekezetek tömegesen képviseltetik magukat. Kedden este a connecticutiak, szerdán a new yorkiak és csütörtök este a new jerseyi és pennsylvaniai delegátusok szerepelnek. Péntek este pedig vegyes gála műsor, koronázó jelenet. Az érdeklődőket kérjük, hogy azonnal jelentkezzenek Majorné testvérnél, 38 Hartwell Street, New Brunswick, N. J.

A boldog viszontlátás reményében,

A Vezetőség

TUDOD-E, hogy az Evangéliumi Hírnök előfizetési ára egy egész évre csupán egy dollár ötven cent? Beküldted-e már?

A KELETI NŐEGYLETEK 5-IK KONFERENCIÁJA

"TI VAGYTOK a világ világossága" képezte jellegét konferenciánknak, amelyet Garfielden (N. J.) tartottunk meg július 3-án. Szebb, verőfényesebb tavaszi délutánt nem lehetett volna kívánni. A külső fényt csak az a lelki melegség mullta fölül, amely kisugárzott a szépszámban megjelent hívó női delegátusok szívéből.

New Yorkból és New Brunswickból omnibuszok hozták a tömeget, míg más helyekről privát kocsikon robogtak boldogan a színhelyre az érdeklődők kisebb nagyobb csapatai. Ezek között Perth Amboy vezetett számra nézve.

Tárgysorozatunk minden száma magán hordta a világosság jellegét. Így Trshtyánszkyné testvér napsugaras ének-tisztelettel vezette be a programot, amelyet nyomon követett egy nagyon találó ragyogó szavalat Berleth Istvánné testvér által.

"Imafény" címen imádkozott meleg szívvvel Berleth Ferencné testvér alelnöknőnk. Az ige szövénékét meggyújtotta részünkre özv. Kovács Józsefné, amennyiben olvasott a bibliából és hatásosan szólt mindenki épülésére. Majd közös imában sugároztak a női szívek. Az üdvözlő sugarak az elnök, Majorné testvér szívére keresztül érkeztek hozzánk, míg ezekre a visszfényt a helybeli elnöknő, Németh Dávidné tv. szolgáltatotta. A jegyzőkönyv a világosság órének volt minősítve és olvasta a mindig derűs jegyzőnk, Berleth Istvánné tv. A pénztárosnőnk Bergács Jánosné tv. a ragyogó kincsekről számolt el hiven. Berleth Ferencné tv. felvilágosítást adott sáfárkodásunk céljairól.

"Rezgő fénysugarak" címe alatt közösen énekeltünk Trshtyánszkyné tv. irányítása mellett. Mivel idb. Stumpf Árpádné tv. nem jelenhetett meg, táviratban üdvözölte a konferenciát. Elnöknőnk lelkesedve és lelkesítve mutatott rá jólsikerült, rögtönzött beszédében az amerikai külföldi női missziótársulat 70 éves világosságot hozó munkájára. A rögtönzést az idézte elő, hogy a program szerinti előadó meg nem érkezéséről csak a helyszínen értesült az "áldozat". Kollektionskat csilingelő fénydaraboknak neveztük.

Minden képviselt nőegyletnek egyik megbízottja beszámolt munkájuk természetéről. Így ők fényszórók gyanánt szerepeltek találóan. A jelölő bizottság tagjai kutató sugarak minőségében végezték munkájukat. Ezt nyomon követte a megnyugtató ragyogás közös éneklésben. Két nőtestvér beszélt a "Fénykedés okáról". Alcim: "Miért vagyok én a nőegylet tagja?"

Képviselte itten az idősebb asszonyokat kiváló módon Szakács Ferencné tv. és a fiatal nőket Pócsik Józsefné tv. roppant épületesen. Az első Garfieldről, a második Perth Amboyból.

Végül a "Világosság Szellemé" csoportművet előadta több newbrunswicki nőtestvér, amelybe bekapcsolódott a száznál több delegátusból álló női konferencia

HA BIBLIÁRA VAGY BÁRMINEMŰ VALLÁSOS KÖNYVRE VAN SZÜKSÉGE

forduljon bizalommal az
"EVERYBODY'S BIBLE
HOUSE"

igazgatójához
FERKÓ ISTVÁN TESTVÉRHEZ
8901 DEARBORN AVE.
DETROIT, MICH.

Ha te jre van szüksége, kérjen mindig

TAYLOR TEJET

BUFFALO egyedüli magyar tejese
készséggel szolgálja a magyarságot!
INSIST ON TAYLOR MILK!
76 Bridgeman St. Phone: RI-6300

Union National Bank

Külföldi osztályához
bizalommal fordulhat. Betétek \$5,000.00
biztosítva vannak.

Spiegel Zsigmond

Külföldi osztály vezetője és közjegyzője

515 FIFTH AVENUE
McKEESPORT

Phone 5137.

AZ EVANGÉLIUMI HIRNÖK és a BIBLIAMAGYARÁZÓ az amerikai magyar hívő két legjobb barátja. A kettő együttesen csupán kettő dollár és ötven cent egy egész évre! Járatod-e mind a kettőt? És ha járatod, előfizetsz-e időben vagy utólag sem akarsz fizetni? . . . Ne légy hűtellen eme jó barátaidal szemben, mert ők hűségesek hozzád és rendszeresen felkeresnek!

AZ AMERIKAI MAGYAR BAPTISTA SZERETET-EGYLET

A legjobb egylet a maga nemében. Felvesz 20 évtől 55 évig valláskülönbőség nélkül minden tisztességes életű egyént. A hívő gyülekezet tagjai a prédikátor bizonyítványával orvosi vizsgálat nélkül is tagjai lehetnek. Beállási díj csekély 50 cent és tagsági díj 1 dollár. — Irjon még ma bővebb felvilágosításért az Egylet titkárához az alábbi címre:

GABRIEL DOBRA
2889 E. 102nd St., — Cleveland, Ohio

tagsága égő gyertyával. Példázva volt az, hogy amint mi kaptuk a fényt az Ur-tól, adni kell tovább másoknak, amíg az evangélium fénye bevilágítja az egész életet.

Valóban sok lelki áldás áradt szét és minden jelenlevő megerősödve tért haza és látott ismét a szent munkához örömmel. A Berleth Henryné tv. által készített diszlobogót a wallingfordi csoport érdemelte ki és vitte haza.

Az ujraválasztott tisztikar névsora: elnök: Major Mihályné; alelnök: Trsztvánszky Tivadarné; jegyző: Berleth Istvánné és pénztárnok: Németh Dávidné tv. ek.

Az áldó fény Fodor Gábor, a gorfieldi gyülekezet új prédikátorának kedves befejező imájában áradt ránk. Mindjárt az "ámen" elhangzása után jól megterített asztalokhoz telepedtek a jó munkát végzett női konferencia tagjai a vendégfogadó gyülekezet imaházának pincéjében.

Istené a dicsőség ugy a lelki, mint a testi áldásokért! **Berleth Istvánné**

M E L Y I K E T ?

AUGUSZTUS egyházatya egyszer kérte imában az Urat, hogy egyik legnagyobb ellenségét szabadítsa meg. Az ima ez: - "Uram, vedd már magadhoz ezen gonosz embert!" Az Ur reá nézett mindkettőjükre és azt kérde: "Melyiket?"

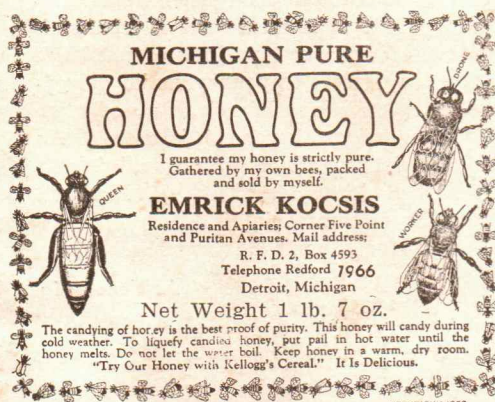
EGY néger nagyon kívánczozott fel szállni repülőgépen a levegőbe. Addig leste az alkalmat, míg végre felvitték. Mikor leszállt a gép, a fekete utas a pilóta felé fordulva így szólt: "Köszönöm uram a két "ride"-ot".

"Miféle két "ride"-ot?" — szólt meg a pilóta, — hiszen az csak egy volt."

"Nem, uram, az kettő volt és pedig az első és az utolsó." — hangsúlyozta a néger.

MUNKATÁRSAINKHOZ:

Tisztelettel kérjük munkatársainkat arra, hogy kézírataikat lehetőleg írógépen és ritkított sorokban írják meg. Az ilyen kéziratok nagyon megkönnyítik a kéziratok áttekintését és a nyomdai munkát. (Szerk.)



MICHIGAN PURE HONEY

I guarantee my honey is strictly pure. Gathered by my own bees, packed and sold by myself.

EMRICK KOCSIS
Residence and Apiaries: Corner Five Point and Puritan Avenues. Mail address: R. F. D. 2, Box 4593
Telephone Redford 7966
Detroit, Michigan

Net Weight 1 lb. 7 oz.

The candying of honey is the best proof of purity. This honey will candy during cold weather. To liquefy candied honey, put pail in hot water until the honey melts. Do not let the water boil. Keep honey in a warm, dry room. "Try Our Honey with Kellogg's Cereal." It Is Delicious.

COPYRIGHT 1939

BODNÁR A. LAJOS

MAGYAR TEMETKEZÉSI INTÉZETE
készen áll éjjel és nappal a magyarság
szolgálatára

3929 LORAIN AVE. Cleveland, O.
Telefon: MEIrose 3075-3076

HA GYÁSZ ÉRI, HIVJA

JAKAB ISTVÁN és FIA

népszerű magyar

temetésrendezőket

8923 BUCKEYE RD.

Phone: CE-0384 WA--4421

11713 BUCKEYE RD.

Cleveland, Ohio

Tekintse meg a 11713 Buckeye Road alatt levő, újjáépített, modernül berendezett, gyönyörű, tágas kápolnánkat!

EAST 79th and GRAND SERVICE STATION

Tire — Battery — Sales & Service
Irja fel címünket és telefonszámunkat,
keressen fel mielőbb, parancsoljon és
mi örömmel állunk szolgálatára

TOMORY és KLIMEK

2749 East 79th St., — Cleveland, O.
Tel. ENdicott 9463

Gyász esetén forduljon bizalommal
Lukács István és Fia

Engedélyezett balzsamozók- és temetés-
rendezőkhöz. — Új főkápolnánknak modern berendezése és 200 ülőhelye van!
12014 Buckeye Rd. LOnagacre 7524
FUNERAL HOME

2728 Woodhill Rd. CEdar 0593
Cleveland, Ohio

Betegszállítás éjjel és nappal jutányos árkban!

JOS. A. SANDERS and SONS, Inc.

"Buffalo's Live Wire
ROOFERS"

Industrial SHEET METAL WORK

In All Gauges

107-117 Lathrop Street

BUFFALO, N. Y.

Phones: TAYlor 1470-1471-1472